

# ក

## មាតិកា

### I. ខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

#### ព្រះរាជក្រឹត្យ

- ១០-៦-២០០៦ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦០៦/២៦២ ស្តីពីការប្រោសព្រះរាជទានចំពោះ ឯកឧត្តម **ជិន សារិន** ជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចប្រធានព្រឹទ្ធសភានូវគ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ ធិបតី ៣៨១០
- ១០-៦-២០០៦ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦០៦/២៦៣ ស្តីពីការប្រោសព្រះរាជទានប្រគេន សម្តេចព្រះពោធិវង្ស **នឌូ ខ័យ៉ាត** នូវគ្រឿងឥស្សរិយយសមុនីសារាភ័ណ្ណ ថ្នាក់ មហាសេរីវង្សនី ៣៨១១
- ១០-៦-២០០៦ - ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦០៦/២៦៤ ស្តីពីការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិ នាយទាហានជាន់ខ្ពស់ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ៣៨១២

### II. រាជរដ្ឋាភិបាល

#### អនុក្រឹត្យ

- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៥៨ អនក្រ.បក ស្តីពីការតែងតាំងសមាសភាពក្រុមការងាររបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្នុងការងារនៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម ៣៨១៤
- ១២-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤១៦ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៣៨១៦
- ១២-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤១៧ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៣៨១៧
- ១២-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤១៨ អនក្រ.តត ស្តីពីការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ ៣៨១៨
- ១៤-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤១៩ អនក្រ.តត ស្តីពីការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិនាយនគរបាលជាតិ ៣៨១៩
- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤២០ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយសហមេត្រី ៣៨២០
- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤២១ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយសហមេត្រី ៣៨២១
- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤២២ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ ៣៨២២
- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤២៣ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ណ ៣៨២៤
- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤២៤ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៣៨២៧
- ១៥-៦-២០០៦ - អនុក្រឹត្យលេខ ៤២៥ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃរដ្ឋាករទឹកស្វយ័ត ក្រុងភ្នំពេញ អាណត្តិទី ៣ ៣៨២៧ ក

១៥-៦-២០០៦ -អនុក្រឹត្យលេខ ៤២៦ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកំពង់ផែស្វយ័ត  
ក្រុងព្រះសីហនុ ៣៨២៨

**III-ការងារបណ្ណា្រក្រសួង**

**១-ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា**

១០-៥-២០០៦ -ប្រកាសលេខ ៨៧-០៦ ប្រក ស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន ៣៨៣០

**២-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

០៣-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៧៥ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ណាយស៍ ស្ការ ប្រជាក់សិន ហៅស៍** ៣៨៥៥

០៣-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៧៦ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **កំពត ស្តេសល ឥឡើណមីក ហ្សូន** ៣៨៥៧

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨០ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ម៉ាស្ទ័រ ខៀរ ខនសាល់ដេន** ៣៨៥៩

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨២ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ម៉ែម ផេស៊ីហ្វិក ចៀតណាម** ៣៨៦១

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨៣ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ជានាន ខូ អិលធីឌី** ៣៨៦២

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨៥ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អ៊ែតវ៉ាយហ្ស៊ី (ខេមបូឌា) ខូ  
អិលធីឌី** ៣៨៦៤

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨៦ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អង្គរ វិស្ណុរ ត្រាវ៉ែល** ៣៨៦៦

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨៧ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អេស៊ីស (ខេមបូឌា) អិលធីឌី** ៣៨៦៨

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨៨ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ហេង សំណាង** ៣៨៧០

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៨៩ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **លីក ឈាន** ៣៨៧២

០៤-៥-២០០៦ -លិខិតលេខ ១១៩១ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា  
នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អិនធីឡេង័រ អិនធីណេសិនណល** ៣៨៧៤

**គ**

០៤-៥-២០០៦	-លិខិតលេខ ១១៩២ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន <b>សាន្ត សុខ ឌីវេន្យូបមេន (ខេមបូឌា) (អេស.អេស.ឌី.ស៊ី)</b>	៣៨៧៦
០៤-៥-២០០៦	-លិខិតលេខ ១១៩៤ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន <b>វិច សីស ភីធីអ៊ុ អិលធីឌី</b>	៣៨៧៨
០៥-៥-២០០៦	-លិខិតលេខ ១១៩៦ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន <b>វិហារិន អេស៊ា ខនឡូរ៉ាភីសិន</b>	៣៨៨០
០៥-៥-២០០៦	-លិខិតលេខ ១១៩៨ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជា នីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន <b>វិជ័យ</b>	៣៨៨២



នស/រកត/០៦០៦/២៦២

# ព្រះរាជក្រឹត្យ

## យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី  
 សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
 ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
 ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

( បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចប្រធានព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា )

ប្រោសព្រះរាជកាណ

ចំពោះ

ឯកឧត្តម ជិន សារិន

ជាទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចប្រធានព្រឹទ្ធសភា

នូវ

ក្រៀមកម្រិតស្មុំរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ផ្ទះ វិបឌីន

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៣៧.០៦០៦.២៧៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

លេខ : ២៤៨ ច.ល

ស្នើសុំប្រមូលចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល



យុន ជិនកេន





**ព្រះរាជក្រឹត្យ**

**យើង**

នស/រកត/០៦០៦/២២៣

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី  
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ  
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា  
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

(យោងតាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា )

**ឆ្នោសព្រះរាជទាន**

**ប្រគេន**

**សម្តេចព្រះពោធិវង្ស នន្ទ ខ័យ័ត**

**នូវ**

**គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ណ ថ្នាក់ មហាសេរីវិបុល័**

**ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
នរោត្តម សីហមុនី**

ពល-០៦០៦.២៧៤

លេខ : ២៥០ ច.ល

នៃ មរតកប្រចាំថ្ងៃ



ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

នាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន

ហ៊ុន សែន



នស/រកត/០៦០៦/២៦៤

### ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី**  
**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ**  
**ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា**  
**ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយ ប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការ កែសំរួលតួនាទី ភារកិច្ច និងរចនា សម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការរដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរាកូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

### ត្រាស់បង្គាប់

**មាត្រា ១ :** តម្រើងឋានន្តរស័ក្តិ នាយទាហានជាន់ខ្ពស់ នៃកងយោធពលខេមរាកូមិន្ទ ដែលមានរាយនាមដូចខាងក្រោម +

#### ក-សម្តេចឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ទេវ

១-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ចាន់	សុខុម	អត្តលេខ ០០០២៨៦
២-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុក	កោសា	អត្តលេខ ០០២៧៩៥
៣-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ចាន់	នារា	អត្តលេខ ០០១១៨៥

#### ខ-សម្តេចឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី

១-វរសេនីយ៍ឯក	អ៊ុក	ឡីរ៉ាល់	អត្តលេខ ០០២៤៧៤
២-វរសេនីយ៍ឯក	ឃឹម	ប៊ុនសុខ	អត្តលេខ ០១៤៦៧៨
៣-វរសេនីយ៍ឯក	កែវ	សារុណ	អត្តលេខ ០០១៦៩០

៤-វរសេនីយ៍ឯក	ឡុន	នារា	អត្តលេខ ០០៤២៤៥
៥-វរសេនីយ៍ឯក	ជា	ថា	អត្តលេខ ០១២៥៧៣
៦-វរសេនីយ៍ឯក	ប៊ុន	ស៊ីនួន	អត្តលេខ ០០៣៤១១
៧-វរសេនីយ៍ឯក	ផែន	ជាន	អត្តលេខ ០០៤៣៧៥

មាត្រា ២ : សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃចេញព្រះហស្តលេខនេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខ និងព្រះរាជលញ្ឆករ  
នរោត្តម សីហមុនី

ព.រ.ស. ០២០៦.២៧៥

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

លេខ : ២៥៣ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

អគ្គនាយកដ្ឋានអនុវត្តរដ្ឋាភិបាល



ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ប៊ុន កែន



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ :...៤៤...អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពី**

**ការតែងតាំងសមាសភាពក្រុមការងាររបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌**

**ក្នុងការងារនៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៩/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងយុត្តិធម៌
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៥ ស្តីពីការនិរាករណ៍អនុក្រឹត្យលេខ ៤៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការបង្កើត និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃលេខាធិការដ្ឋាន នៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

**ស រ ប**

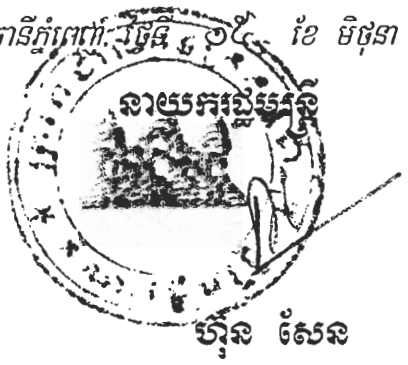
**មាត្រា ១ :** ត្រូវបានតែងតាំងសមាសភាពនៃ "ក្រុមការងាររបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្នុងការងារនៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម" ដូចខាងក្រោម :

- ១- ឯកឧត្តម **អង្គ វង្សវិស្ណុវណ** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ប្រធាន ✓
- ២- ឯកឧត្តម **ឡុង ផុល** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងយុត្តិធម៌ អនុប្រធាន
- ៣- ឯកឧត្តម **ហែម ក្រាញ៉ា តុនី** អនុរដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាអ្នកច្បាប់ សមាជិក
- ៤- ឯកឧត្តម **ចំនួ មនោ** ទីប្រឹក្សាអមក្រសួងយុត្តិធម៌ និងជានាយកខុទ្ទកាល័យរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក
- ៥- លោក **ជិត ភេង** ប្រធានតុលាការក្រុងភ្នំពេញ សមាជិក
- ៦- លោក **ម៉ុង មុនីវិហារ** ចៅក្រមតុលាការកំពូល សមាជិក
- ៧- លោក **ម៉ែន ពេជ្រសារី** ចៅក្រម និងជាប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការអន្តរជាតិ ក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក
- ៨- លោក **ម៉ុង យ៉ែ ណារិន** អធិការ និងជានាយកខុទ្ទកាល័យរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក

**មាត្រា ២ :** បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

**មាត្រា ៣ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល:**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ៤១៦ អនក្រ.បក ០៦

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបទស្ថាបនាជាតិ**  
**នាគ**  
**រាជរដ្ឋាភិបាល**

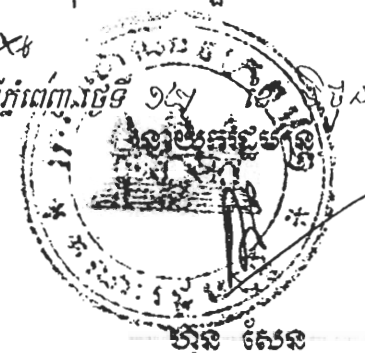
- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាស អោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា

**សេចក្តីផ្តើម**

**មាត្រា ១ :** ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបទស្ថាបនាជាតិ** ជូនលោក **HIDEO OMORI** ប្រធានកម្មវិធី **OMORI** ដែលបានឧបត្ថម្ភថវិកាជួយសាងសង់អគារសិក្សា ០១ខ្នង មាន០៥បន្ទប់ បង្គន់អនាម័យ ០១ខ្នង មាន០២ បន្ទប់ អណ្តូងទឹក ០១ និងបំពាក់សម្ភារៈគ្រប់ប្រភេទ នៅសាលាបឋមសិក្សាធុក ឃុំកក់ ស្រុកពញាក្រែក ខេត្តកំពង់ចាម ចំណាយអស់ទឹកប្រាក់ ចំនួន ២៦.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ។

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា និងអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលឃ្លាត ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**

**គន្លឹះទទួល :**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**  
លេខ...៤១៧...ស.ណ.ស

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបណ្ណស្ថាបនាជាតិ**

នាង  
**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាស អោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

**សម្រេច**

**មាត្រា ១ :** ត្រូវបានចំពាក់ **វេជ្ជបណ្ណស្ថាបនាជាតិ** ជូនសប្បុរសជន ០២រូប ដែលបានបរិច្ចាគថវិកា ជួយកសាង វិទ្យាល័យ ស្រែង តឹម និង ចែកអំណោយ ជូនប្រជាពលរដ្ឋ នៅឃុំស្រងែ ស្រុកព្រៃឈរ ខេត្តកំពង់ចាម ដូចមាននាមខាងក្រោម :-

- ១-លោក **ចាន់ ចុះហាន** អគ្គនាយកក្រុមហ៊ុនកាត់ដេរ TW ថវិកា ចំនួន ១២.១៥៥ ដុល្លារ
- ២-លោក **ចាន់ តែសុន** អគ្គនាយកក្រុមហ៊ុន ម៉ាស៊ីម ថវិកា ចំនួន ១១.២៥០ ដុល្លារ

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និង អភិបាលខេត្តកំពង់ចាម ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



- គំរូទទួល :**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គនាយកដ្ឋានការងារសាធារណៈ
  - អគ្គនាយកដ្ឋានការងាររដ្ឋបាល
  - អគ្គនាយកដ្ឋានការងាររាជរដ្ឋាភិបាល
  - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ដុចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

Handwritten mark





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**



**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

**សម្រេច**

- មាត្រា ១ : ត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចជូនឯកឧត្តម **វ្រោង សុផាន់** ក្របខ័ណ្ឌទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ជាអភិបាលរងក្រុងភ្នំពេញ ។
- មាត្រា ២ : ឯកឧត្តម **វ្រោង សុផាន់** ត្រូវបានទទួលប្រាក់បំណាច់មុខងារក្នុងមុខតំណែងថ្មីនេះ ស្របតាមព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២០១/៤៥០ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីរបៀបវារៈប្រកាស និងប្រាក់បន្ទាប់បន្សំ នៃរបៀបវារៈរបស់ មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល ។ ក្នុងរយៈពេលបំពេញភារកិច្ចថ្មីនេះ សាមីខ្លួនត្រូវដាក់ពាក្យសុំស្ថិតនៅក្រៅក្របខ័ណ្ឌដើម ។
- មាត្រា ៣ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។
- មាត្រា ៤ : រដ្ឋមន្ត្រី ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

**កន្លែងទទួល :**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី (ដើម្បីជូនជាប្រយោជន៍)
- ដូចមាត្រា ៤ (ដើម្បីអនុវត្ត)
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*~\*

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពី**

**ការតម្កល់ឋានន្តរស័ក្តិទាយនគរធានជាតិ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត /០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរធានជាតិកម្ពុជា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

**ស ម ២**

**មាត្រា ១ :** ត្រូវបានតម្កល់ឋានន្តរស័ក្តិទាយនគរធានជាតិ នៃអគ្គស្នងការរដ្ឋាននគរធានជាតិ ក្រសួងមហាផ្ទៃ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

- ១- លោកវរសេនីយ៍ទោ **តើត សុខុន** អគ្គលេខ ០៦៦៣
- ២- លោកវរសេនីយ៍ទោ **សេង ថុន** អគ្គលេខ ០៩៧២
- ៣- លោកវរសេនីយ៍ទោ **ម៉ុង មុនី** អគ្គលេខ ០១៣៥៨
- ៤- លោកវរសេនីយ៍ទោ **សិ ឡា** អគ្គលេខ ០២១៣២ ។

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនត្រូវអនុវត្តតាមអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



- កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការរដ្ឋមន្ត្រីទូទៅ
  - អគ្គលេខាធិការរដ្ឋមន្ត្រីសហ
  - ទទួលកិច្ចការរដ្ឋមន្ត្រី
  - ទទួលកិច្ចការរដ្ឋមន្ត្រី
  - ដូចមាត្រា ២
  - ឯកសារ-កាតព្វកិច្ច ✓

Handwritten mark



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ៤៧០.អនក្រ.បត

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបទសម្រេច**

នល

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាស អោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ អគ្គមេបញ្ជាការកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ

**សម្រេច**

**មាត្រា ១:** ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបទសម្រេច** ថ្នាក់ **ធិបតី** ជូនចំពោះឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **SYIFUL RIZAL** មេបញ្ជាការកងទ័ពពិសេស នៃសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូណេស៊ី ដែលមានស្នាដៃក្នុងការ ធ្វើសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយកងទ័ពពិសេសនៃកម្ពុជា ៩១១ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**មាត្រា ២:** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ និង អគ្គមេបញ្ជាការកងយោធពល ខេមរភូមិន្ទ ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល :**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រឹត្យសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដុចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច ✓
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ៤៥១.ន.ន.ក. ៤៧

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយសហមេត្រី**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាស អោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅ នៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស / រកត / ១០៩៥ / ០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ

**សម្រេច**

**មាត្រា ១ :** ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសហមេត្រី ថ្នាក់ទីបដិល្ឋ** ជូន អង្គការ អ៊ិយូ អាសាក់ (EU/ASAC) សហភាពអឺរ៉ុប ដែលមានស្នាក់នៅ ក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ជួយទប់ស្កាត់ និងទុកដាក់អាវុធជាតិផ្ទុះ ប្រកបដោយ សុវត្ថិភាពល្អ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះអោយ ទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។ *AK*

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល :**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ជូនក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ: ៤៤៤.ន.ស្ត. ៤៧

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាស អោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅ នៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស / រកត / ១០៩៥ / ០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ

**សម្រេច**

**មាត្រា ១ :** ប្រូវបានបំពាក់ **មេដាយការងារ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូន នាយទាហាន និង មន្ត្រី អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC) ដែលមានស្នាដៃល្អ ក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ជួយទប់ស្កាត់ និងទុកដាក់អាវុធជាតិផ្ទុះ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

**ក- មេដាយមាសការងារ :**

- ១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ហង្ស សំអុន** អត្តលេខ ០០០៥៧៤ នាយករង នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋាន សំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ២- វរសេនីយ៍ឯក **ឃុត ស៊ុនហេង** អត្តលេខ ០០២១៩៨ នាយករងទីចាត់ការបច្ចេកទេស អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
- ៣- វរសេនីយ៍ឯក **ចឹម សំអុន** អត្តលេខ ០០៩៩៩៩ នាយលេខាធិការដ្ឋាន នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៤- វរសេនីយ៍ឯក **យិន សាវ** អត្តលេខ ០០១៩៧៦ នាយការិយាល័យគ្រប់ ទីចាត់ការចលនាបុគ្គល អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
- ៥- វរសេនីយ៍ឯក **ចាន់ ប៊ុនឡើង** អត្តលេខ ០០១៥៦៧ នាយការិយាល័យសញ្ជាតិ នាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៦- វរសេនីយ៍ឯក **អ៊ុំម អាន** អត្តលេខ ០០៣២៤៩ នាយការិយាល័យគ្រប់គ្រងគ្រឿងបំពាក់សំភារៈសឹក នាយកដ្ឋាន បំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៧- វរសេនីយ៍ទោ **ស្វាយ ហេង** អត្តលេខ ០០៨៩៦២ នាយកស្តុការ ហិរញ្ញវត្ថុ នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៨- វរសេនីយ៍ទោ **ចន្ទី ពិសិដ្ឋ** អត្តលេខ ០០១៨៣០ នាយរងលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេសក្រសួងការពារជាតិ

- ៩- លោក **ណែត ស្ទើរ** បុគ្គលិកបកប្រែ អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)
- ១០- លោក **ថាន់ ប៊ុនឡើង** មន្ត្រីរដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)

**ខ - មេដាយប្រាក់ការងារ :**

- ១- វរសេនីយ៍ត្រី **រស់ ឡើង** អត្តលេខ ០១៧២៧៩ នាយរងលេខាធិការដ្ឋាន នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ២- វរសេនីយ៍ត្រី **ស្ទួត ខៀនសាយ** អត្តលេខ ០៣២២៥៣ នាយរងលេខាធិការដ្ឋាន នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៣- វរសេនីយ៍ត្រី **ស្ទួន ឆឹមឡើង** អត្តលេខ ០២៣៨៤៥ ជំនួយការការិយាល័យគ្រប់គ្រងគ្រឿងបំពាក់សំភារៈសឹក នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៤- វរសេនីយ៍ត្រី **ឆឹម រតនា** អត្តលេខ ០៣១៣៩០ នាយផ្នែករបៀប នាយកដ្ឋានបំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ

**គ - មេដាយសិទ្ធិការងារ :**

- ១- កញ្ញា **អាន់ ស្ទួនណា** លេខាធិការ នាយកដ្ឋានរោង អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)
- ២- លោក **ម៉ីត មូនីរដ្ឋ** ជំនួយការការិយាល័យ អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)
- ៣- លោក **ត្រី ជាត្វរ** ជំនួយការការិយាល័យ និងអ្នកបច្ចេកទេសកំទេចអារុធ អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)
- ៤- អ្នកស្រី **ជន ពិសិ** បុគ្គលិកបកប្រែ អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)
- ៥- កញ្ញា **ឡៅត ប្លង់** ជំនួយការមន្ត្រីរដ្ឋបាល និង ហិរញ្ញវត្ថុ អ៊ីយូ អាសាក់ (EU/ASAC)

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះអោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

**នាយករដ្ឋមន្ត្រី**



**ហ៊ុន សែន**

- កន្លែងទទួល :**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
  - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
  - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ជុំវិញមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤៥/៣៣.៧.៧៧.៧៧.៧៧

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពីការជូនវេជ្ជបណ្ឌិតសារព័ន្ធន៍**

២១ ៧២

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

**សម្រេច**

**មាត្រា ១ :** ត្រូវបានបំពាក់ **វេជ្ជបណ្ឌិតសារព័ន្ធន៍** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនកងឯកភាព និង នាយទាហាន ជាន់ខ្ពស់ ដែលមានស្នាក់នៅក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយអឺរ៉ុប អាសាក់ (EU/ASAC) អនុវត្ត គំរោង លើការរក្សាបញ្ជី និងទុកដាក់អាវុធ ប្រកបដោយសុវត្ថិភាពក្នុងកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :-

**ក. វេជ្ជបណ្ឌិតសារព័ន្ធន៍ជាន់ខ្ពស់ :**

**~ មីកែល បុគ្គល**

- ១- នាយឧត្តមសេនីយ៍ **មាស សុផា** អត្តលេខ ០០០០១៦ អគ្គមេបញ្ជាការរង និងជា មេបញ្ជាការ កងទ័ពជើងគោក
- ២- ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **គង់ គឹម** អត្តលេខ ០០៤២៨២ អគ្គមេបញ្ជាការរង កងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- ៣- ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ស៊ី ចន្ទធីន** អត្តលេខ ០០០២០៥ អគ្គលេខាធិការ ក្រសួងការពារជាតិ
- ៤- ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ចៅ គិរុណ** អត្តលេខ ០០០០៧៥ អគ្គនាយក អគ្គនាយកដ្ឋាន សំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ

៥-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ស៊ី សំណាង</b>	អត្តលេខ ០០០០៧៤	អគ្គនាយក អគ្គនាយកដ្ឋាន ភស្តុភារ-ហិរញ្ញវត្ថុ ក្រសួងការពារជាតិ
៦-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ឆាន សាវ៉ាន</b>	អត្តលេខ ០០០០៧៥	អគ្គនាយក អគ្គនាយកដ្ឋាន យោធសេវា ក្រសួងការពារជាតិ
៧-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>សេវ សុខា</b>	អត្តលេខ ០០០១០៥	មេបញ្ជាការ កងរាជអាវុធហត្ថ
៨-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ស៊ី សំណាង</b>	អត្តលេខ ០០០១០១	មេបញ្ជាការ កងទ័ពជើងអាកាស
៩-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ឆាន សំអុល</b>	អត្តលេខ ០០០២១១	នាយក នាយកដ្ឋានបុគ្គលិក ក្រសួងការពារជាតិ
១០-ឧត្តមនាវីឯក	<b>អ៊ុន សំទាន់</b>	អត្តលេខ ០០០០៤២	មេបញ្ជាការ កងទ័ពជើងទឹក
១១-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ច័ក្រ សារុន</b>	អត្តលេខ ០០០០៩១	នាយរងសេនាធិការចម្រុះ និងជា នាយកទីចាត់ការចលនូប្បត្តម្ភ អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
១២-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ជា សារ៉ាន</b>	អត្តលេខ ០០០០៩០	មេបញ្ជាការរង និងជា នាយសេនាធិការ កងទ័ពជើងគោក
១៣-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ឡៅ សុឡ</b>	អត្តលេខ ០០០២២៩	អគ្គនាយករង អគ្គនាយកដ្ឋាន សំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
១៤-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	<b>ឌុំ ឆាន់</b>	អត្តលេខ ០០០២២៨	អគ្គនាយករង អគ្គនាយកដ្ឋាន សំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
១៥-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	<b>សុន ភីវសិន</b>	អត្តលេខ ០០០៤៩៦	នាយក នាយកដ្ឋានចំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
១៦-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	<b>រស់ ឆោម</b>	អត្តលេខ ០០១១៦៧	អគ្គលេខាធិការរង ក្រសួងការពារជាតិ
១៧-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	<b>លី កុសល</b>	អត្តលេខ ០០៤៣៧៤	នាយក នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គនាយកដ្ឋានភស្តុភារ-ហិរញ្ញវត្ថុ ក្រសួងការពារជាតិ

**១-មេដាយបុណ្យសារព័ន្ធផ្លូវកំសេនា :**

**~មំពោះកងកម្លាត**

- ១-អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន ក្រសួងការពារជាតិ
- ២-អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៣-អគ្គនាយកដ្ឋានយោធសេវា ក្រសួងការពារជាតិ
- ៤-អគ្គនាយកដ្ឋានភស្តុភារ-ហិរញ្ញវត្ថុ ក្រសួងការពារជាតិ
- ៥-នាយកដ្ឋានបុគ្គលិក ក្រសួងការពារជាតិ
- ៦-នាយកដ្ឋានចំពាក់សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ
- ៧-ទីចាត់ការចលនូប្បត្តម្ភ អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
- ៨-ទីចាត់ការបច្ចេកទេស អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
- ៩-បញ្ជាការដ្ឋាន កងទ័ពជើងគោក



- ១០-បញ្ជាការដ្ឋាន កងទ័ពជើងទឹក
- ១១-បញ្ជាការដ្ឋាន កងទ័ពជើងអាកាស
- ១២-បញ្ជាការដ្ឋាន កងរាជអាវុធបេតិកភណ្ឌស្នើផ្ទៃប្រទេស
- ១៣-យោធាភូមិភាគទី ១
- ១៤-យោធាភូមិភាគទី ២
- ១៥-យោធាភូមិភាគទី ៣
- ១៦-យោធាភូមិភាគទី ៤
- ១៧-យោធាភូមិភាគទី ៥
- ១៨-យោធាភូមិភាគពិសេស
- ១៩-កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ ២

**មីនីស្ត្រ**

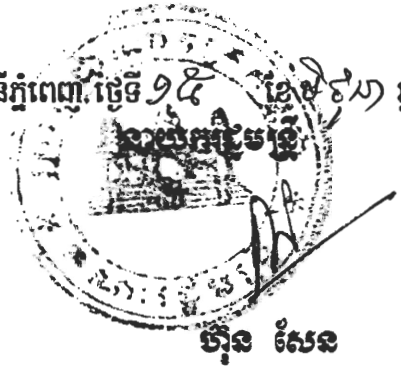
- ១-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **យ៉ាវង់ ពិសិដ្ឋ** អត្តលេខ ០០០៣២៨ នាយក ទីបាត់ការបច្ចេកទេស  
អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន
- ២-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ **អ៊ុយ សុភាព** អត្តលេខ ០០០១៤០ មេបញ្ជាការ  
កងពលធំអន្តរាគមន៍លេខ ២
- ៣-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **កែន ឆារ** អត្តលេខ ០០០៦៧៤ នាយការិយាល័យទី៤  
កងទ័ពជើងគោក
- ៤-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ម៉ែន យន់** អត្តលេខ ០០១២១៤ នាយករង នាយកដ្ឋានបំពាក់  
សំភារៈសឹក អគ្គនាយកដ្ឋានសំភារៈបច្ចេកទេស ក្រសួងការពារជាតិ

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រី ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យ  
នេះអោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

**កន្លែងទទួល :**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច ✓
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**





### ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៤៤/៤៤... ១៧



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយ ប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តន៍ ការ ផ្លាស់ប្តូរក្របខ័ណ្ឌ ឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់របស់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល
- យោងតាមសំណើរបស់ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា


ស ៤ ២ ២

មាត្រា ១ : ត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការចំនួន ០២រូប នៃគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា អោយបំពេញ មុខងារដូចតទៅ :

- ១-លោក **វ៉ាន់ បុត្តកុសល** ជា ប្រធាននាយកដ្ឋានផែនការ ។
- ២-លោក **សុ សុភ័ណ្ណ** ជា ប្រធាននាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការ- ដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង- ស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



ហ៊ុន សែន

- កន្លែងអនុល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
  - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
  - អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
  - ទទួលកិច្ចការរដ្ឋមន្ត្រី
  - ទទួលកិច្ចការមន្ត្រីរាជការ
  - ដ្ឋានមាត្រា ២
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤២៥ អនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ**

**ស្តីពី**

**ការតែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃ**

**រដ្ឋាករទឹកស្វយ័ត ក្រុងភ្នំពេញ អាណត្តិទី ៣**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៦៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ស្តីពីការបង្កើតរដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៥២ អនក្រ.បក ស្តីពីការបង្កើតរដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការផ្ទេររដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញ អោយស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

**សេចក្តីផ្តើម**

**មាត្រា ១ :** តែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃរដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញ អាណត្តិទី ៣ ដែលមានសមាសភាព ដូចខាងក្រោម :

១_ឯកឧត្តម	<b>ទួន ទោវ</b>	តំណាង ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល	ប្រធាន
២_ឯកឧត្តម	<b>រ៉ុន ខេង</b>	តំណាង ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
៣_ឯកឧត្តម	<b>ឯក សុខចាន់</b>	អគ្គនាយករដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញ	សមាជិក

៤_ឯកឧត្តម	ជូ វិជិត្ត	តំណាង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៥_ឯកឧត្តម	ម៉ាន់ ឈឿន	តំណាង សាលាក្រុងភ្នំពេញ	សមាជិក
៦_លោក	ហុន សុវណ៌	តំណាង ក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក
៧_លោក	សែម ម៉ុងហេង	តំណាង និយោជិតរដ្ឋាករទឹកស្អាតក្រុងភ្នំពេញ	សមាជិក

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និង សាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦  
 ហ៊ុន សែន



កន្លែងទទួល  
 ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង  
 អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា  
 អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា  
 អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល  
 ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី  
 រដ្ឋាករទឹកស្អាតក្រុងភ្នំពេញ  
 ដូចមាត្រា ២  
 ឯកសារ\_កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា**

លេខ...៤៥៦...សស/គ.តត

**អនុក្រឹត្យ**  
**ស្តីពី**

**ការតែងតាំងសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកំពង់ផែស្វយ័តក្រុងព្រះសីហនុ**

**រាជរដ្ឋាភិបាល**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២៩៧/៩១ ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពី លក្ខន្តិកៈគតិយុត្តនៃគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៧៤ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការតែងតាំង សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកំពង់ផែស្វយ័តក្រុងព្រះសីហនុ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន

**ស ៩ ម ច**

**មាត្រា ១ :** តែងតាំងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកំពង់ផែស្វយ័តក្រុងព្រះសីហនុ នៅក្នុងអាណត្តិទី ៣ បន្តមួយអាណត្តិទៀត ដែលមានសមាសភាព ដូចខាងក្រោម :

- |                                 |                                      |        |
|---------------------------------|--------------------------------------|--------|
| - ឯកឧត្តម <b>លូ គឹមឈុន</b>      | អគ្គនាយក កំពង់ផែស្វយ័តក្រុងព្រះសីហនុ | ប្រធាន |
| - ឯកឧត្តម <b>ហ៊ុំ អានវ៉ានិថ</b> | តំណាង ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន   | សមាជិក |

- ឯកឧត្តម <b>វង្ស វិស្សត</b>	តំណាង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
- ឯកឧត្តម <b>សាយ ហាក់</b>	តំណាង អាជ្ញាធរក្រុងព្រះសីហនុ	សមាជិក
- លោក <b>តិក រ៉េត សំរេច</b>	តំណាង ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
- លោក <b>ចម ប៊ុនឡ</b>	តំណាង ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	សមាជិក

**មាត្រា ២ :** រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦



**ហ៊ុន សែន**

**កន្លែងទទួល :**

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា**

លេខ គ.ណ.ជ. ០៦០៧៣.២៤៧

**លិខិតចូល**  
ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ៦ ឆ្នាំ ២០០៦

**ប្រកាស**

**ស្តីពី**

**ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន**

**ឧទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៤/២៤៤ ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំង ឯកឧត្តម **ជ័យ ចាន់សុ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- យោងតាមស្មារតីអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៦

**ស ំ រ ប**

**ជំពូកទី ១**

**បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ**

**ប្រការ ១.-**

ប្រកាសនេះមានគោលបំណងលើកស្ទួយឱ្យបានរឹងមាំនូវសកម្មភាពឥណទាន និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់គ្រឹះស្ថានទាំងអស់ ដែលចូលរួមនៅក្នុងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុដោយមានការអនុញ្ញាតឱ្យបង្កើតភ្នាក់ងារដែលប្រមូល និង

ចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានអវិជ្ជមានទាក់ទងនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ធនាគារ ក្នុងចំណោមធនាគារជាសមាជិក និងដោយមាន ការការពារការសំងាត់របស់អ្នកខ្ចីប្រាក់ មិនឱ្យប្រើប្រាស់ខុសគោលដៅ និងជៀសវាងការរំលោភលើព័ត៌មានឥណទាន ។

**ប្រការ ២.-**

ពាក្យបច្ចេកទេសមួយចំនួនដែលប្រើក្នុងប្រកាសនេះ មាននិយមន័យដូចតទៅ ÷

- "ច្បាប់ធនាគារ"** គឺច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ។
- "ច្បាប់ធនាគារកណ្តាល"** គឺច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- "ព័ត៌មានឥណទាន"** គឺជាព័ត៌មានស្តីពីអ្នកដែលបានខ្ចីប្រាក់ឥណទាន ឬជាព័ត៌មានចាំបាច់សំរាប់ កំណត់អត្តសញ្ញាណ និងវាយតម្លៃភាពគួរទុកចិត្តបាននៃអ្នកខ្ចីប្រាក់ ។
- "ទីភ្នាក់ងារប្រមូលព័ត៌មានឥណទានមជ្ឈការ"** ហៅកាត់ថា **"ភ្នាក់ងារ"** គឺជាស្ថាប័នដែលប្រមូល និងផ្សព្វផ្សាយ ព័ត៌មានឥណទាន ព្រមទាំងគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។
- "ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន"** រួមមានសូហ្វវែរ ហាដវែរ និងអភិបាលកិច្ចចាំបាច់សំរាប់ឱ្យភ្នាក់ងារដំណើរ ការប្រចាំថ្ងៃ ។
- "ធនាគារជាសមាជិក"** គឺជាធនាគារ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមច្បាប់ធនាគារនៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា និងតាមបទបញ្ជាផ្សេងៗទៀត ផ្តល់មធ្យោបាយឥណទានឱ្យអ្នកខ្ចីប្រាក់ និងចុះហត្ថលេខាលើក្រមប្រតិបត្តិ ដើម្បីបញ្ជូនព័ត៌មានឥណទានទៅឱ្យភ្នាក់ងារ ។
- "អ្នកចូលរួមផ្សេងទៀត"** គឺជាបុគ្គល អង្គការ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុក្រៅពីធនាគារដែលមានបំណង ចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ហើយដែលបានទទួលការ អនុម័តឱ្យចូលរួមពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- "មធ្យោបាយឥណទាន"** គឺជាកម្មី ឬប្រភេទឥណទានណាផ្សេងទៀតដែលគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្តល់ទៅ ឱ្យអ្នកខ្ចីប្រាក់ ។
- "អ្នកខ្ចីប្រាក់"** គឺជាឯកត្តបុគ្គល ឬអង្គការអាជីវកម្មដែលបានទទួលមធ្យោបាយឥណទាន ។
- "ព័ត៌មានសំគាល់អត្តសញ្ញាណ"** គឺជាព័ត៌មានចាំបាច់សំរាប់វាយតម្លៃអត្តសញ្ញាណត្រឹមត្រូវរបស់ឯកត្តបុគ្គល ឬរបស់អង្គការអាជីវកម្ម ។
- "ព័ត៌មានឥណទានអវិជ្ជមាន"** គឺជាព័ត៌មានស្តីពីឥណទានហួសកាលកំណត់ (ហួសកាលកំណត់ច្រើនជាង ៩០ថ្ងៃ) រួមមានប្រាក់ដើម ការប្រាក់ និងប្រាក់ជំពាក់លើគណនីឥណទាន វិបារូបន៍ ដូចមានចែងនៅក្នុងក្រមប្រតិបត្តិ ។

**"បំណុលកកស្ទះ"**

គឺជាឥណទានហួសកាលកំណត់សងច្រើនជាង៩០ថ្ងៃ ដូចមានចែងនៅក្នុង ចំណុចទី ១៨ ឧបសម្ព័ន្ធទី៤ (និយមន័យនៃបច្ចេកស័ព្ទ និងប៉ារ៉ាមែត្រនានា ដែលបានប្រើក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ) នៃក្រមប្រតិបត្តិ ។

**"ការខកខានមិនបានសង"**

គឺជាមូលប្បទានប័ត្រដែលបានបង្វិលមកវិញ ឬរូបិយាណត្តិដែលមិនត្រូវបានទូទាត់ ដោយសារមានមូលនិធិមិនគ្រប់គ្រាន់ ឬគ្មានមូលនិធិ ឬមានមូលហេតុផ្សេង ពីនេះ ដូចមានបញ្ជាក់នៅចំណុចទី ១៨ ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៤ នៃក្រមប្រតិបត្តិ ។

**ប្រការ ៣.-**

- ១- ធនាគារដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមច្បាប់ធនាគារនិងតាមបទបញ្ជាផ្សេងទៀត ហើយដែលមានបំណង ចូលរួមនៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវចុះហត្ថលេខាលើក្រមប្រតិបត្តិជាមួយធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា ។
- ២- ក្រមប្រតិបត្តិដែលពណ៌នាអំពីការប្រមូល ការផ្សព្វផ្សាយ ការគ្រប់គ្រង និងការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន ឥណទាន ត្រូវបានរៀបចំ និងពង្រឹងការអនុវត្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- ៣- ខ្លឹមសារ និងលក្ខខណ្ឌនៃក្រមប្រតិបត្តិ អាចត្រូវបានកែសំរួលតាមតម្រូវការជាក់ស្តែងតាមការកំណត់ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬដោយមានកិច្ចព្រមព្រៀងពីគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធចែករំលែក ព័ត៌មានឥណទាន ។
- ៤- បុគ្គលក្រៅពីធនាគារដែលមានបំណងចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន អាចដាក់ពាក្យសុំ មកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

**ប្រការ ៤.-**

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវតែងតាំងប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃភ្នាក់ងារ តទៅហៅថា **"ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន"** ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវលើប្រតិបត្តិការនៃភ្នាក់ងារនេះ ។ ប្រធានអាច ប្រគល់សិទ្ធិត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងកិច្ចការប្រចាំថ្ងៃឱ្យប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង ។



### ជំពូកទី ២

### ការបង្កើតប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន

#### ប្រការ ៥.-

- ១- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គឺជាភ្នាក់ងារដែលចូលរួមក្នុងប្រតិបត្តិការនិងការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ព្រមទាំងបង្កើតគោលនយោបាយផ្សេងៗ ស្តីពីប្រតិបត្តិការរបស់ប្រព័ន្ធនេះតទៅមុខ ។
- ២- ភ្នាក់ងារត្រូវបង្កើត និងរក្សាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានតាមទំព័រវេបសាយ ដែលតាមរយៈនេះធនាគារជាសមាជិក និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុប្រតិស្រុតដទៃទៀតត្រូវរាយការណ៍ និងចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដែលបានធ្វើមជ្ឈការហើយ ។
- ៣- ភ្នាក់ងារត្រូវមានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងនិងក្រុមប្រតិបត្តិការ ។ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវតែងតាំងនាយកពី៦ ទៅ ៨រូប មកពីភ្នាក់ងារ និងមកពីធនាគារជាសមាជិក ប្រសិនបើចាំបាច់ ។ សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងក្រៅពីចំនួនចាំបាច់នៃអ្នកចូលរួមរបស់ភ្នាក់ងារ អាចរួមមាន តំណាងធនាគារជាសមាជិកដែលត្រូវបានស្នើឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន តំណាងមួយរូបមកពីសមាគមធនាគារកម្ពុជា និងអ្នកជំនាញការដែលត្រូវបានស្នើឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។ ក្រុមប្រតិបត្តិការរួមមាន ប្រធានដឹកនាំ និងបុគ្គលិកនៃការិយាល័យព័ត៌មានសាស្ត្ររបស់ភ្នាក់ងារ ។
- ៤- ភ្នាក់ងារមានសិទ្ធិដាក់ទណ្ឌកម្ម ពិន័យ ឬព្យួរសមាជិកភាពប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ចំពោះធនាគារជាសមាជិក និងចំពោះអ្នកចូលរួមដទៃទៀតដែលរំលោភលើក្រុមប្រតិបត្តិ ។

#### ប្រការ ៦.-

- ១- ធនាគារជាសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដទៃទៀតនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបញ្ជូនព័ត៌មានឥណទានក្នុងទម្រង់ជាទិន្នន័យអេឡិចត្រូនិកជាទៀងទាត់ ដូចមានបញ្ជាក់នៅក្នុងសេចក្តីណែនាំមកកាន់ភ្នាក់ងារ ក្នុងគោលបំណងចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។
- ២- មន្ត្រីឬបុគ្គលិករបស់ភ្នាក់ងារនិងធនាគារជាសមាជិកដែលបានបំពេញភារកិច្ចគ្រប់គ្រង និងរាយការណ៍ព័ត៌មានឥណទានក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដោយសុចរិតអនុលោមតាមមាត្រា ១៥ នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីការសម្ងាត់វិជ្ជាជីវៈ មិនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការរំលោភលើការសម្ងាត់វិជ្ជាជីវៈឡើយ លើកលែងតែមន្ត្រី បុគ្គលិកទាំងនោះ រំលោភលើប្រការ ១៨ នៃប្រកាសនេះ ។

៣- ធនាគារជាសមាជិកមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទាន ដែលគ្រប់គ្រងដោយភ្នាក់ងារ និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទានសំរាប់គោលបំណងតែមួយគឺការវាយតម្លៃភាពគួរឱ្យជឿទុកចិត្តបាននៃអតិថិជនខ្ចីប្រាក់តែប៉ុណ្ណោះ ។

### **ជំពូកទី ៣**

### **ការគ្រប់គ្រងព័ត៌មានឥណទាន**

#### **ប្រការ ៧.-**

១- ភ្នាក់ងារត្រូវបង្កើតគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង សំរាប់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តតាមកថាខ័ណ្ឌដូចមានរាយខាងក្រោមតាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ ។ កថាខ័ណ្ឌ ក ដល់ គ តម្រូវឱ្យមានការឯកភាពពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន មុនពេលធ្វើការសម្រេចចិត្ត ។ កថាខ័ណ្ឌ ឃ និង ង អាចត្រូវកំណត់និងអនុវត្តដោយប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង ប៉ុន្តែចាំបាច់ត្រូវរាយការណ៍ទៅឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន នៅពេលក្រោយមកបន្ទាប់ពីមានសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ។

ក- ហេតុការណ៍ទាក់ទងជាមួយប្រភេទជាក់លាក់នៃព័ត៌មានឥណទាន ដែលភ្នាក់ងារត្រូវប្រមូល និងរយៈពេលរក្សាទុក ដែលត្រូវអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ ។

ខ- ហេតុការណ៍ទាក់ទងនឹងការទទួលបានបន្ទុក ការបែងចែក និងការទូទាត់សោហ៊ុយប្រតិបត្តិការដែលកើតមាននៅក្នុងដំណើរការនៃការប្រមូលផ្តុំ ការគ្រប់គ្រង និងការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទានដោយភ្នាក់ងារ និងការវិនិយោគលើគំរោងថ្មីណាមួយ ។

គ- ហេតុការណ៍ទាក់ទងជាមួយការស្រាវជ្រាវពីលក្ខខណ្ឌជាក់ស្តែង ក្នុងការអនុវត្តតាមភារកិច្ចរបស់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាន និងការដាក់ទណ្ឌកម្ម និងការប្រើប្រាស់ទណ្ឌកម្ម ។

ឃ- ហេតុការណ៍ទាក់ទងនឹងវិធានការបង្ការ ក្នុងករណីមានការប្រើប្រាស់មិនត្រឹមត្រូវ និងការលេចឮខ្វះខាតព័ត៌មានឥណទានខុសពីអ្វីដែលមានចែងដោយច្បាប់ ។

ង- ការងារជាក់លាក់ចាំបាច់សំរាប់ប្រមូលផ្តុំការគ្រប់គ្រង និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទាន និងការត្រួតពិនិត្យរបស់ក្រុមប្រតិបត្តិការប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។

២- ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវតែងតាំងប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង ។

៣- ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងត្រូវរៀបចំ និងត្រួតពិនិត្យក្រុមប្រតិបត្តិការចំពោះភារកិច្ចប្រចាំថ្ងៃរបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។ ប្រធានក្រុមប្រតិបត្តិការត្រូវទទួលបានការជ្រើសតាំងពីក្នុងចំណោម

បុគ្គលិកនៃការិយាល័យព័ត៌មានសាស្ត្រ និងទទួលបានការតែងតាំងដោយប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធ  
ចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។

**ប្រការ ៨.\_**

- ១- ភ្នាក់ងារតប្បីគ្រប់គ្រងព័ត៌មានឥណទាន ដោយធ្វើយ៉ាងណាឱ្យព័ត៌មាននោះជាព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ និងមាន  
បច្ចុប្បន្នភាព ។
- ២- ព័ត៌មានឥណទានហួសសម័យដែលលើសពីរយៈពេលត្រូវរក្សាទុក ហើយដែលអាចបង្កលក្ខណៈមិនអំណោយ  
ផលចំពោះអតិថិជន ត្រូវតែបានដកចេញពីប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។

**ប្រការ ៩.\_**

ភ្នាក់ងារត្រូវអនុវត្តវិធានការសុវត្ថិភាពបច្ចេកទេសនិងរូបវន្តចាំបាច់ ដើម្បីការពារព័ត៌មានឥណទានមិន  
ឱ្យតិចតួចអាចចូលមកយកព័ត៌មានដោយគ្មានការអនុញ្ញាត មិនឱ្យបាត់បង់ មិនឱ្យកែប្រែខុសលំនាំដើម មិនឱ្យខូច  
ខាតឬបង្ខំបង្ខាញព័ត៌មានឥណទាន និងមិនឱ្យមានការគំរាមកំហែងមកពីខាងក្រៅចំពោះបណ្តាញនេះ ។

**ប្រការ ១០.\_**

ភ្នាក់ងារត្រូវរៀបចំសេចក្តីណែនាំស្តីពីការគ្រប់គ្រង ដែលបង្ហាញឱ្យច្បាស់នូវនីតិវិធីផ្ទៃក្នុងសំរាប់ប្រមូលគ្រប់  
គ្រង និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទាន ។

**ជំពូកទី ៤**

**ការការពារព័ត៌មានឥណទានរបស់អ្នកខ្ចីប្រាក់**

**ប្រការ ១១.\_**

ភ្នាក់ងារត្រូវបើកចំហជាសាធារណៈនូវការងារទាក់ទងនឹងប្រភេទព័ត៌មានឥណទាន ដែលត្រូវប្រមូល ផ្សព្វ-  
ផ្សាយ គ្រប់គ្រងនិងប្រើប្រាស់ គោលបំណងនៃការគ្រប់គ្រងព័ត៌មានឥណទាន អ្នកទទួលព័ត៌មានឥណទាន និងសិទ្ធិ  
របស់អ្នកខ្ចីប្រាក់ទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះ ។

**ប្រការ ១២.\_**

ក្នុងករណីដែលធនាគារជាសមាជិកនីមួយៗមានបំណងផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាននីមួយៗតាមចំណុចនានា ដូចមាន  
រាយខាងក្រោម មកកាន់ភ្នាក់ងារ ធនាគារនោះត្រូវទទួលបានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីសំណាក់សមាជិកខ្លួននោះ  
ដោយប្រើតំរូវបង្ហាញនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នៃប្រកាសនេះ ។

ក- បំណុលនៅជំពាក់

- ខ- បញ្ជាក់ព័ត៌មាននានាដូចជាឈ្មោះរបស់បុគ្គល អាសយដ្ឋាន លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ក្នុងករណីជាជនបរទេស ត្រូវបញ្ជាក់លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណបរទេសបណ្តោះអាសន្ន យោងតាមលេខរបស់លិខិត ឆ្លងដែន ភេទនិង កាលបរិច្ឆេទកំណើត និងសញ្ជាតិ
- គ- ចំណុចជាក់លាក់ដូចមានចែងក្នុងក្រមប្រតិបត្តិ ។

**ប្រការ ១៣.\_**

ធនាគារជាសមាជិកត្រូវជូនដំណឹងចំពោះអ្នកខ្ចីប្រាក់មុនពេលរាយការណ៍ព័ត៌មានឥណទានអវិជ្ជមានរបស់អ្នក ខ្ចីប្រាក់ទៅកាន់ភ្នាក់ងារ ហើយរក្សាទុកនូវកំណត់ត្រាគំរូជូនដំណឹងដល់អ្នកខ្ចីប្រាក់តាមឧបសម្ព័ន្ធទី៤ នៃប្រកាសនេះ ។

**ប្រការ ១៤.\_**

ព័ត៌មានឥណទាននីមួយៗនឹងត្រូវផ្តល់ ហើយប្រើប្រាស់សំរាប់តែវាយតម្លៃទំនុកចិត្តលើអ្នកខ្ចីប្រាក់ និងសម្រាប់ វិនិច្ឆ័យថាតើត្រូវបង្កើត ឬរក្សាប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុជាមួយអ្នកខ្ចីប្រាក់ដែរឬយ៉ាងណា ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រការនេះមិនអនុវត្តចំពោះករណីណាដែលបុគ្គលយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីការផ្តល់ឱ្យ និងការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន ឥណទានរបស់ខ្លួនសំរាប់គោលបំណងផ្សេង ឬនៅពេលណាដែលបុគ្គលស្ម័គ្រចិត្តផ្តល់ព័ត៌មានឥណទានរបស់ខ្លួន ។

**ប្រការ ១៥.\_**

បន្ទាប់ពីការប្រកាន់យកជំហានសមស្របនានា ក្នុងការបង្កើតអត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន បុគ្គលម្នាក់អាចស្នើសុំ ចម្លងឯកសារព័ត៌មានផ្ទាល់របស់ខ្លួនពីធនាគារជាសមាជិកដែលបុគ្គលនោះមានគណនី ។ ក្នុងករណីនេះ បុគ្គលនោះ នឹងបានទទួលឯកសារមួយច្បាប់ស្តីពីទិន្នន័យព័ត៌មានឥណទាន ដែលភ្នាក់ងាររក្សាទុកតាមពេលវេលាសមស្រប ។

**ប្រការ ១៦.\_**

នៅពេលមានការស្នើសុំពីធនាគារជាសមាជិកណាមួយ ភ្នាក់ងារអាចផ្តល់ជំនួយចាំបាច់ឱ្យបុគ្គលនោះក្នុងការ ពន្យល់ពីព័ត៌មានឥណទានដែលបានផ្តល់ឱ្យសាមីជន ។

**ប្រការ ១៧.\_**

- ១- ក្នុងករណីដែលបុគ្គលណាម្នាក់ចាត់ទុកថា ព័ត៌មានឥណទានផ្ទាល់របស់ខ្លួន ដែលភ្នាក់ងារបានរក្សាទុកមាន លក្ខណៈខុសពីការពិត សាមីជនអាចលើកសំណើឱ្យកែតម្រូវជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅធនាគារជាសមាជិក ។
- ២- នៅពេលបានទទួលសំណើសុំកែតម្រូវស្របតាមកថាខ័ណ្ឌទី១ នៃប្រការ១៧ ធនាគារជាសមាជិកត្រូវធ្វើ ការផ្ទៀងផ្ទាត់ក្នុងរយៈពេល៧ថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទទទួលសំណើសុំកែប្រែមកកាន់ធនាគារ

ជាសមាជិក ដែលជាធនាគារចុះទិន្នន័យពីដំបូង ។ បើសំណើនោះត្រឹមត្រូវ ធនាគារជាសមាជិកដែលជាអ្នកចុះទិន្នន័យគ្រាដំបូង ត្រូវកត់ត្រាទិន្នន័យនោះក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានក្នុងរវាង ៧ថ្ងៃធ្វើការគិតចាប់តាំងពីថ្ងៃទទួលសំណើសុំកែតម្រូវ ហើយជូនដំណឹងដល់អតិថិជននិងភ្នាក់ងារ ។

៣- ក្នុងករណីដែលការស្រាវជ្រាវមិនអាចបញ្ចប់ក្នុងរយៈពេល៧ថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃទទួលសំណូមពរសូមឱ្យកែតម្រូវ ធនាគារជាសមាជិកត្រូវជូនដំណឹងពីលទ្ធផលបណ្តោះអាសន្នដល់បុគ្គលនិងភ្នាក់ងារ ។ ភ្នាក់ងារត្រូវពិនិត្យករណីនេះ ហើយធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានសំរេចក្នុងរយៈពេល៧ថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃបញ្ចប់ការស្រាវជ្រាវ ។

៤- ភ្នាក់ងារ និងធនាគារជាសមាជិកត្រូវរក្សាទុកបញ្ជីឯកសារផ្សេងៗ ដែលរួមមាននីតិវិធី និងលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវឥណទាន ។

**ប្រការ ១៨.\_**

មន្ត្រី ឬបុគ្គលិកណាមួយរបស់ភ្នាក់ងារ និងធនាគារជាសមាជិកដែលបានទទួលទំនុកចិត្តក្នុងការប្រមូល ផ្សព្វផ្សាយ គ្រប់គ្រង និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទាន ទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ ក្រៅពីករណីដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងប្រកាសនេះ មិនត្រូវផ្តល់ ឬប្រើប្រាស់ព័ត៌មានឥណទានដែលពួកគេបានដឹងដោយសារការបំពេញការងាររបស់ខ្លួនឡើយ ។

**ជំពូកទី ៥**

**បទប្បញ្ញត្តិបន្ថែម**

**ប្រការ ១៩.\_**

១- ក្នុងករណីភ្នាក់ងារ ឬធនាគារជាសមាជិកធ្វើឱ្យមានការបាត់បង់ទៅលើឯកត្តជន ដោយសារការរំលោភលើប្រការ ១៧ នៃប្រកាសនេះ ភ្នាក់ងារ ឬធនាគារជាសមាជិកត្រូវទទួលខុសត្រូវសងរាល់តម្លៃ បន្ទុកការខូចខាត បាត់បង់ និងការចំណាយទាំងអស់ដែលបានកើតឡើង ។ ក៏ប៉ុន្តែ ការទទួលខុសត្រូវនេះមិនត្រូវអនុវត្តចំពោះភ្នាក់ងារឬធនាគារជាសមាជិកដែលមិនត្រូវបានរកឃើញថា បានរំលោភដោយចេតនាលើប្រកាសនេះ ដោយមិនស្មោះត្រង់ មានបំណងមិនល្អ និងដោយខ្វះការប្រុងប្រយ័ត្នធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ ។

២- ភ្នាក់ងារត្រូវរៀបចំកម្មវិធីទណ្ឌកម្ម និងសោហ៊ុយចំពោះការរំលោភលើប្រកាសនេះ និងក្រុមប្រតិបត្តិដោយមានការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងពង្រឹងការអនុវត្តកម្មវិធីទណ្ឌកម្ម និងសោហ៊ុយ ពិន័យដែលបានអនុម័តនេះ ។

**ប្រការ ២០.\_**

ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវរៀបចំដោយមានជំនួយរបស់ប្រធានក្រុមប្រតិបត្តិការនូវផែនការថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ដើម្បីដាក់ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានអនុម័ត ។

**ប្រការ ២១.\_**

ធនាគារដែលត្រូវបានបង្កើតស្របតាមច្បាប់ធនាគារ និងបទបញ្ជាពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត និងអ្នកចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ត្រូវរក្សាទុករបាយការណ៍ព័ត៌មានឥណទាន ដែលមាននៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និងលិខិតយល់ព្រមរបស់អ្នកខ្លីដែលមានសម្រាប់គ្រប់ឥណទានទាំងអស់ ព្រមទាំងគណនីឥណទានវិញ្ញាបន្នី របស់អ្នកខ្លីក្រោយកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាលើប្រកាសនេះ ។ ក្នុងករណី ធនាគារមិនមែនជាសមាជិករបស់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ធនាគារណាក៏អាចរក្សាទុករបាយការណ៍ព័ត៌មានឥណទានផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនបាន ។ ក្នុងករណីនេះ ធនាគារត្រូវបង្ហាញនូវចំណងទាក់ទងនៃដំណើរការសាកសួរព័ត៌មានឥណទានផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន និងទទួលបានអនុញ្ញាតពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដើម្បីប្រើប្រាស់តម្រូវការរបាយការណ៍ព័ត៌មានឥណទានផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន ។

**ប្រការ ២២.\_**

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា អគ្គាធិការដ្ឋាន គ្រប់នាយកដ្ឋាន អង្គភាព គ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមឱវាទ និងក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

**ប្រការ ២៣.\_**

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦



**ពេស្វរតិធាន**  
**ជា ចាន់តុ**

**កន្លែងទទួល**

- ដូចប្រការ២២ ដើម្បីអនុវត្ត
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

**ចម្លងជូន**

- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បីចុះក្នុងរាជកិច្ច

**ឧបសម្ព័ន្ធទី ១ នៃប្រកាសស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន**

**ពាក្យសុំចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន**

**សូមគោរពខ្លួន**

**ឯកឧត្តម ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា**

**កម្មវត្ថុ :** សំណើសុំចូលរួមអនុវត្តការចែករំលែកព័ត៌មានក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មានឥណទាន ។

ចំពោះសំណើដូចមានក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំមានកិត្តិយសសូមជំរាបជូនឯកឧត្តមទេសាភិបាល មេត្តាជ្រាបថា បន្ទាប់ពីបានស្វែងយល់យ៉ាងច្បាស់ពីខ្លឹមសារនៃប្រកាសស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន ការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានក្នុងចំណោមធនាគារជាសមាជិក មានអត្ថប្រយោជន៍សំខាន់ក្នុងការលើកស្ទួយឱ្យបានរឹងមាំនូវសកម្មភាពឥណទាន និងគ្រប់គ្រងបាននូវរាល់ហានិភ័យទាំងអស់របស់ធនាគារ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមឯកឧត្តមទេសាភិបាលមេត្តាពិនិត្យ ផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យធនាគារ ( *ឈ្មោះធនាគារ* ) បានចូលជាសមាជិកក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានដោយអនុគ្រោះ ។

សូមឯកឧត្តមទេសាភិបាល មេត្តាទទួលនូវការគោរពដោយស្មោះស្ម័គ្រពីខ្ញុំ ។

**ហត្ថលេខា (និតិបុគ្គល)**

## ឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នៃប្រកាសស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន

### គំរូការយល់ព្រមរបស់អ្នកខ្ចីប្រាក់

ខ្ញុំឈ្មោះ ABC ( តំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន DEF : ក្នុងករណីអ្នកខ្ចីក្រុមហ៊ុន )

( អាសយដ្ឋាន )

ជំរាបជូនធនាគារ X Y Z

( អាសយដ្ឋាន )

ព័ត៌មានឥណទាន ( អវិជ្ជមាន ) ដែលលោកអ្នកបានទទួលពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្ញុំ ( ក្រុមហ៊ុន DEF ) អាចផ្តល់ឱ្យតតិយជន បានតែនៅពេលមានការអនុញ្ញាតពីរូបខ្ញុំតែប៉ុណ្ណោះ ។ ខ្ញុំសូមអះអាងអំពីការឯកភាពរបស់ខ្ញុំ ( ក្រុមហ៊ុន DEF ) ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាន ( អវិជ្ជមាន ) របស់ខ្ញុំទៅកាន់ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋការព័ត៌មានឥណទាន ( ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ) ដើម្បីប្រើប្រាស់ ជាជំនួយក្នុងការវាយតម្លៃឱ្យបានត្រឹមត្រូវអំពីភាពគួរឱ្យជឿទុកចិត្តរបស់ខ្ញុំ ( ក្រុមហ៊ុន DEF ) ។

ប្រភេទនៃព័ត៌មានឥណទានដែលអាចផ្តល់មានដូចខាងក្រោម :

- ព័ត៌មានស្តីពីអត្តសញ្ញាណរួមមានឈ្មោះ លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម អាសយដ្ឋាន វិជ្ជាជីវៈអាជីវកម្ម ។ល។
- ព័ត៌មានឥណទាន ( អវិជ្ជមាន ) រួមមានកំរិតឥណទាន បរិមាណប្រាក់ជំពាក់ បរិមាណបំណុលកកស្ទះ បរិមាណជាក់ស្តែង ចំនួនប្រាក់នៃមូលប្បទានប័ត្រ និងរូបិយណ័ត្តិ ដែលមិនបានទូទាត់ កាលបរិច្ឆេទកត់ត្រាចូលប្រព័ន្ធ កាលបរិច្ឆេទលុបចេញពីប្រព័ន្ធ ។ល។

ការយល់ព្រមនេះនឹងមានសុពលភាពនៅថ្ងៃចុះហត្ថលេខា

( ឈ្មោះអ្នកខ្ចីប្រាក់ ) A B C

\_\_\_\_\_ ( ហត្ថលេខា )

\_\_\_\_\_ ( កាលបរិច្ឆេទកត់ត្រាចូល )



## ឧបសម្ព័ន្ធទី ៣ នៃប្រកាសស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន

តាមរយៈអ៊ុនធឺណែត ឬលិខិតផ្លូវការ

### ពាក្យសុំកែតម្រូវ

កាលបរិច្ឆេទ

ខ្ញុំឈ្មោះ ABC (តំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន DEF )

( អាសយដ្ឋាន )

ជំរាបមកលោកនាយកធនាគារ XYZ

( អាសយដ្ឋាន )

ខ្ញុំបានពិនិត្យឃើញថា ព័ត៌មានឥណទានរបស់ខ្ញុំ ( ឬរបស់ក្រុមហ៊ុន DEF ) ដែលបានចុះផ្សាយក្នុងប្រព័ន្ធចែក  
រំលែកព័ត៌មានឥណទាន មិនបានត្រឹមត្រូវតាមការពិត តាមចំណុចមួយចំនួនដូចខាងក្រោម ÷

- ឈ្មោះ
- អាសយដ្ឋាន
- ចំនួនប្រាក់ជំពាក់
- ចំនួនប្រាក់កកស្ទះ
- មូលហេតុរាយការណ៍
- ផ្សេងទៀត ( សូមបញ្ជាក់លម្អិត )

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោកនាយកធនាគារ XYZ ជួយធ្វើការកែតម្រូវតាមការគួរ ។

( ឈ្មោះអ្នកខ្ចីប្រាក់ ) A B C

( ហត្ថលេខា )

( សូមគូស  ណាមួយ និងប្រាប់ពីព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ )

**ឧបសម្ព័ន្ធទី ៤ នៃប្រកាសស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន**

**គំរូលិខិតជូនដំណឹងចំពោះអ្នកខ្ចីប្រាក់**

កាលបរិច្ឆេទ :

ធនាគារ X Y Z

( អាសយដ្ឋាន )

ជំរាបជូនលោក លោកស្រី \_\_\_\_\_

សូមជំរាបជូនថា លោក លោកស្រី ( ឬក្រុមហ៊ុនរបស់លោក លោកស្រី ) នឹងត្រូវរាយការណ៍ថាជាអ្នកជំពាក់ប្រាក់ ( ឬមិនទាន់សងប្រាក់ ) ទៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដែលជាប្រព័ន្ធមជ្ឈការប្រមូលព័ត៌មានឥណទាន ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនសងប្រាក់គ្រប់ចំនួនតាមកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដែលបានគ្រោងទុក ដូចមានបញ្ជាក់ខាងក្រោម :

**១- ព័ត៌មានឥណទានដែលត្រូវរាយការណ៍ទៅកាន់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន**

កាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់សងលើកទី ១ ( ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ជូនមូលប្បទានប័ត្រត្រលប់មកវិញ )	កាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដែលបានគ្រោងទុកមកកាន់ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន	មូលហេតុចំពោះការរាយការណ៍	បរិមាណប្រាក់ជំពាក់ដែលត្រូវរាយការណ៍	បរិមាណប្រាក់បំណុលកកស្ទះ ( ឬបរិមាណជាក់ស្តែងនៅក្នុងមូលប្បទានប័ត្រគ្មានប្រាក់ )

**២- ព័ត៌មានសម្រាប់ទាក់ទង**

កាលបរិច្ឆេទ : ម៉ោង ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ( លេខទូរស័ព្ទ : \_\_\_\_\_ ) ដែលបានជូនដំណឹង/មិនអាចទាក់ទងអ្នកខ្ចី

មូលហេតុស្តីពី " មិនអាចទាក់ទងអ្នកខ្ចី " : ( គ្មានការឆ្លើយតប/លេខទូរស័ព្ទមិនត្រឹមត្រូវ/មូលហេតុដទៃទៀត ) : បញ្ជាក់ \_\_\_\_\_

---

ប្រសិនបើខ្លឹមសារនៃការជូនដំណឹងខាងលើនេះមិនត្រឹមត្រូវ ឬប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរទាក់ទងនឹងការជូនដំណឹងនេះ សូមទាក់ទងមន្ត្រីព័ត៌មានឥណទានតាមអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម ។

ឈ្មោះធនាគារ: \_\_\_\_\_ ឈ្មោះសាខា : \_\_\_\_\_

លេខទូរស័ព្ទ : \_\_\_\_\_

ឈ្មោះមន្ត្រី : \_\_\_\_\_

**កំណត់សំគាល់ចំពោះអ្នកខ្ចីប្រាក់ :**

- ១- គួរកត់សំគាល់ថា យោងតាមវិធាន និងបទបញ្ជាអនុវត្តចំពោះប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ព័ត៌មានឥណទានដូចជាបំណុលកកស្ទះ និងប្រាក់មិនទាន់សងដែលត្រូវបានរាយការណ៍ឱ្យប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននឹងត្រូវរក្សាទុក និងផ្សព្វផ្សាយក្នុងចំណោមធនាគារជាសមាជិកនៃប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានសំរាប់រយៈពេលលើសពី១ឆ្នាំ ទោះបីជាអ្នកខ្ចីប្រាក់ត្រូវបានលុបចេញដោយសារការទូទាត់សងប្រាក់ក្តី ។
- ២- តាមបញ្ញត្តិច្បាប់ និងបទបញ្ជាដែលអាចអនុវត្តបាន អ្នកខ្ចីប្រាក់មានសិទ្ធិក្នុងការទទួលព័ត៌មានឥណទានផ្ទាល់របស់ខ្លួន និងមានសិទ្ធិក្នុងការកែតម្រូវព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ ។



KINGDOM OF CAMBODIA  
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number B.7.06.073 P.K.

**Prakas**

On

**THE UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION**

**The Governor of the National Bank of Cambodia**

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27, dated January 26, 1996 promulgating the Law on the Organization and Conduct of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/1, dated November 18, 1999 promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Decree NS/0904/244, dated 7 September 2004 on the appointment of His Excellency **Chea Chanto** as Governor of the National Bank of Cambodia, in equivalent to Senior Minister;
- Pursuant to the agreement reached at the meeting of the senior officials of the National Bank of Cambodia, dated May 04, 2006

**DECIDES**

**Chapter 1**

**General Provision**

**Article 1.-**

The purpose of this Prakas is to promote the sound credit activities and risk management of all entities participating in the financial system by authorizing the establishment of the Centralized Credit Information Collection Agency that collects and shares the Negative Credit Information relating to bank Borrowers amongst Member Banks and by protecting the secrecy of Borrower Information from the misuse and abuse of the credit information.

**Article 2.-**

Definitions of technical words and terms used in this Prakas:

- **“Banking Law”** means the Law on Banking and Financial Institutions.

- **“Central Bank Law”** means the Law on the Organization and Conduct of the National Bank of Cambodia.
- **“Credit Information”** refers to any information on the borrower which is obtained in connection with the provision of credit facility, or any information which is required for identifying and assessing borrower’s creditworthiness.
- **“Centralized Credit Information Collection Agency”** or **“Agency”** refers to the institution which is engaged in collecting, disseminating, and managing credit information.
- **“Credit Information System”** refers to software, hardware and governance that are required for the daily function of the Agency.
- **“Member Banks”** refer to banks which are established under the law on banking and financial institution of the Kingdom of Cambodia and other regulations, provide credit facility to borrowers and sign Code of Conduct to submit credit information to the Agency.
- **“Other Participants”** refers to a person, entity and financial institutions other than banks who have intention to be participants of the CIS and who are approved for the participants by the National Bank of Cambodia.
- **“Credit Facility”** refers to loan or any other kind of credit provided to the borrower by a financial institution.
- **“Borrower”** refers to an individual or a business entity for which the credit facility is provided.
- **“Identification Information”** refers to information which is required to assess the correct identification of an individual or a business entity.
- **“Negative Credit Information”** refers to information on overdue loans (more than 90 days past due), including principal and interest, and defaults on overdraft account as defined in the Code of Conduct.
- **“Arrears”** refers to more than 90-days overdue loans as defined in the Subject 18, Appendix 4 (Definition of Terms and Parameters Used in the CIS) of the Code of Conduct.
- **“Default”** refers to returned checks or dishonored bills due to insufficient or no funds or other reasons as specified in the Subject 18, Appendix 4 of the Code of Conduct.

**Article 3.-**

1. Banks which are established under the Banking Law and other regulations and have intention to participate in the CIS shall sign the Code of Conduct with the National Bank of Cambodia.
2. The Code of Conduct that describes the collection, dissemination, management, and utilization of credit information shall be prepared and enforced by the National Bank of Cambodia.
3. The terms and conditions of the Code of Conduct may be modified from time to time as determined by the National Bank of Cambodia or in agreement with the CIS Management Committee.

4. A person, entity and financial institutions other than bank who have intention to be participants of the CIS may submit applications for participation to the National Bank of Cambodia.

**Article 4.-**

The National Bank of Cambodia shall designate the Chairman of the Board of the Directors of the Agency hereafter "CIS Board of Directors" who will be in charge of its operations. The Chairman may delegate the supervision and control of the daily function to a Management Committee Chair.

**Chapter 2****Establishment of the Credit Information System****Article 5.-**

1. The NBC shall be the Agency engaged in operating and managing the CIS and developing various policies regarding its ongoing operations.
2. The Agency shall develop and maintain the web-based credit information sharing system through which member banks and the authorized other financial institutions shall report and share centralized credit information.
3. The Agency shall be comprised of CIS Board of Directors, Management Committee and Operations Team. The Chairman of the CIS Board of Directors shall appoint 6 to 8 directors from within the Agency and from Member Banks, if necessary. Members of the Management Committee other than necessary number of participants from the Agency may include representatives of Member Banks recommended by the CIS Board of Directors, a representative of the Association of Banks in Cambodia and expert person(s) recommended by the CIS Board of Directors. The Operations Team shall be comprised of a leader and staffs of the IT Office of the Agency.
4. The Agency is authorized to impose penalty or suspend the CIS membership of the member banks and other participants who are in breach of the Code of Conduct.

**Article 6.-**

1. Member Banks and other participants of the CIS are hereby authorized to submit credit information in an electronic data format on a regular basis as specified in the guidelines to the Agency for the purpose of sharing credit information.
2. Any officer or employee and Member Bank who honestly manages and reports credit information into the CIS cannot be held liable for a breach of Chapter 15 on Professional Secrecy of the Law of Banking and Financial Institutions, unless he or she makes a breach in Article 18 of this Prakas .
3. Member Banks are authorized to have access to the credit information system managed by the Agency and utilize the credit information solely for the purpose of assessing the credit worthiness of a borrower.

**Chapter 3**

**Management of Credit Information**

**Article 7.-**

1. The Agency shall establish the Management Committee in order to make the decision on the items listed below through consultation. Items (a) through (c) require the approval by the CIS Board of Directors prior to action. Items (d) and (e) can be determined and implemented by the Chair of the Management Committee, but they must be reported to the CIS Board of Directors ex post.
  - a. Matters pertaining to concrete Kinds of credit information to be collected by the Agency and retention period under the provision of the applicable Law
  - b. Matters pertaining to Bearing/Sharing and Settlement of the operational cost that is incurred in the process of centralized collection, management, and utilization of credit information by the Agency and investment on a new project
  - c. Matters pertaining to the investigation of the actual conditions of compliance with duties of financial institutions to provide credit information and imposition and usage of penalties
  - d. Matters pertaining to a preventive measure in case of misuse and leakage of credit information for purposes other than permitted by the Law
  - e. Specifics necessary for centralized collection, management, and utilization of credit information and supervision of the CIS Operations Team.
2. A Chair of the Management Committee shall be appointed by a Chairman of the CIS Board of Directors.
3. A Chair of the Management Committee shall organize and supervise the CIS Operations Team for daily functions of the CIS. A Leader of Operations Team shall be nominated among the staffs of the IT Office of the Agency and be appointed by the Chairman of the CIS Board of Directors.

**Article 8.-**

1. The Agency should manage credit information in such a manner that credit information is accurate and up-to-date.
2. Out-dated credit information beyond the retention period that can give rise to disadvantage to Customers must be removed from the credit information system.

**Article 9.-**

The Agency shall implement necessary technological and physical security measures in order to protect credit information from any third party's unauthorized access, loss, alteration, damage or destruction of credit information and other external threats arriving over the network.

**Article 10.-**

The Agency shall prepare the Management Guidelines that clarify the internal procedures for the collection, management, and utilization of the credit information.

**Chapter 4****Protection of Borrowers' Credit Information****Article 11.-**

The Agency shall publicly disclose the matters regarding the type of credit information to be collected, disseminated, managed and utilized, the purpose of credit information management, the recipient of credit information and the rights of borrowers with regard to this subject.

**Article 12.-**

In case each Member Bank intends to provide individual credit information on the items listed below to the Agency, it shall obtain consent in writing from the individual using the form in Annex 2 of this Prakas.

- (a) Outstanding loans
- (b) Identity information such as Individual's name, address, and identification number.
- (c) Specifics listed in the Code of Conduct

**Article 13.-**

Member Bank shall notify Borrower before reporting borrower's negative credit information to the Agency and keep a record of Notification to Borrower Form from Annex 4 of this Prakas.

**Article 14.-**

Individual credit information shall be provided and utilized exclusively for the purpose of assessing borrower's creditworthiness and judging whether to establish or maintain financial transaction with the borrower. However, this shall not apply to cases where the individual consent in writing to the provision and utilization of his or her credit information for other purposes, or where the individual voluntarily provide his or her credit information.

**Article 15.-**

An individual may, after taking all reasonable steps to establish his or her identity, request a perusal copy of one's own credit information to a Member Bank where he or she maintains his or her account. In such case, the individual shall be provided with a copy of credit information record retained by the Agency within reasonable time.

**Article 16.-**

Upon request from a Member bank, the Agency may provide necessary assistance



to the individual in explaining the credit information released to him or her.

**Article 17.-**

1. In case the individual considers one’s own credit information retained by the Agency to be different from the fact, he or she can make a correction request in writing to a Member Bank or to the Agency.
2. Upon receipt of a correction request made pursuant to Paragraph 1 of Article 17, a Member Bank and the Agency shall send the Request for Verification, from using the CIS web screen, within seven (7) business days from the date of receipt of correction request to Member Bank who initially registered data. If the request is valid, the Member Bank who initially registered data shall have it recorded to the credit information system within seven (7) business days from the date of receipt of correction request and notify the customer.
3. In case the investigation cannot be completed within seven (7) business days from the date of receipt of correction request, the Member Bank shall notify the interim results to the individual and Agency. The Agency shall examine the case and deliver final conclusion within seven (7) business days from the date the investigation is completed.
4. The Agency and Member Banks shall retain records that include procedures and results of the credit investigation.

**Article 18.-**

Any officer or employee of the Agency and a Member bank who is entrusted with the collection, dissemination, management and utilization of credit information shall not for any purpose other than prescribed in this Prakas reveal or make use of individual’s credit information which they have become aware in connection with the performance of his/her duties.

**Chapter 5**

**Supplementary Provisions**

**Article 19.-**

1. In case the Agency or a Member bank inflict a loss on the individual due to the violation of Article 17, they shall be held responsible for indemnification against all costs, charges, losses, damages and expenses incurred. However, this shall not apply when the Agency or a Member bank are not found liable for any willful violation of this Prakas, bad faith, malice and gross negligence.
2. The Agency shall prepare the penalty and fee schedule for violation of this Prakas and the Code of Conduct, obtain the approval from the National Bank of Cambodia, and enforce the approved penalty and fee schedule.

**Article 20.-**

A Chair of the CIS Management Committee shall prepare, with an aid from the Operations Team Leader, the annual budgetary plan for an approval by the CIS Board of Directors.

**Article 21.-**

Banks established under the Banking Law and other regulations and other participants to the CIS shall keep the Credit Information Report that is available from the CIS and the Borrower Consent Form for all loans made out and overdraft account established for borrowers after the signing date of this Prakas. In case that a bank is not a member bank to the CIS, a bank may keep its own internal credit information report instead. In this case, bank should demonstrate the relevance of its internal credit information inquiry process and acquire the permission from the National Bank of Cambodia to use its internal credit information report form instead.

**Article 22.-**

The Direction General, the Secretariat General, the Inspection General, the Cashier General, all Departments of the National Bank of Cambodia, and all Banks and Financial Institutions, and the Representative Offices of foreign banks under the National Bank of Cambodia's supervisory authority shall strictly implement this Prakas.

**Article 23.-**

Other previous provisions contrary to this Prakas are hereby repeated.

**Article 24.-**

This Prakas shall have affect from the signing date.

Phnom Penh, May 10, 2006

**The Governor**

**Signed and sealed: Chea Chanto**

- cc: - The parties concerned as stated in Article 22
- Administrative
- File
- The member of the Board of Directors
- CM "for info."
- Department of CM "for publication in the National Gazette"

**Annex 1 of Prakas on the Utilization and Protection of Credit Information**

**Application for Participant of the CIS**

Governor  
National Bank of Cambodia

**Subject:** Request for participation in CIS.

As mentioned in the above subject, I have the honor to inform H.E. the Governor that after fully understand the meaning of the Prakas on the Utilization and Protection of Credit Information, the credit information sharing among bank is very useful in enhancing the sound credit activities and in managing all banking risks involved.

Therefore, I would like to request the pleasure to H.E. the Governor to consider the possibility to authorize (the bank's name) to join as a participant of the credit sharing information system, which has been established by the Asian Development Bank.

Please the Governor accepts our high consideration.

Signature (Legal Entity)

**Annex 2 of Prakas on the Utilization and Protection of Credit Information**

**Borrower Consent Form**

XYZ Bank  
(address)

Dear XYZ Bank,

The (negative) credit information that you acquired from my business transactions can be provided to a third party only upon my consent. Hereby I confirm my agreement on providing my (negative) credit information to the Centralized Credit Information Agency (NBC) for the purpose of assisting accurate assessment of my creditworthiness.

The types of credit information which will be provided are as follows:

- Identification information, including Name, ID number/Business Registration number, address, business profession, and etc.
- (Negative) credit information, including credit line, outstanding amount, amount in arrears, nominal amount on defaulting checks and bills, date of recognition, release, and etc.

This agreement will become effective on the date of signature.

ABC (Borrower Name)

\_\_\_\_\_ (Signature)

\_\_\_\_\_ (Date)

**Annex 3 of Prakas on the Utilization and Protection of Credit Information**

- Through Web or formal letter

**Request for Correction**

Date:

I am ABC (representative of DEF Company)  
Address

To: XYZ Bank  
Address

I noticed that my credit information (or of DEF company), which had been reported in the Credit Sharing Information System is not accurate as stated followed:

- Name
- Address
- Arrears
- Reporting reason
- Other (please state the details)

Therefore, please rectify this information accordingly.

Signature

(Please tick in the box  and state the correct information)

**Annex 4 of Prakas on the Utilization and Protection of Credit Information**

**Notification to Borrower Form**

XYZ Bank  
(address)

Date:

Dear Mr./Mrs./Ms. \_\_\_\_\_,

This is to notify that you (or your company) are going to be reported as delinquent (or defaulting) borrower to the Credit Information System, which is the centralized credit information collection agency, unless you make full repayment within expected report date indicated below:

1. Credit information to be reported to the CIS

Date of first missed payment (or Date check is returned)	Expected reporting date to the CIS	Reason for reporting	Outstanding amount to be reported	Amount in arrears (or nominal amount in defaulting check)

2. Contact Information

Date: hour dd/mm/yy (phone number: \_\_\_\_\_) Informed / Cannot reach borrower  
Reason for "cannot reach borrower": ( no response / wrong telephone number / other reason: specify \_\_\_\_\_)

If the content of the above notification is incorrect or you have any inquiry regarding this notification, please contact the following credit information officer.

Bank Name: \_\_\_\_\_ Branch Name: \_\_\_\_\_  
Phone Number: \_\_\_\_\_  
Name of Officer: \_\_\_\_\_

Note to Borrowers:

1. It shall be noted that, according to the rules and regulations applicable to the CIS, the credit information such as arrears and default reported to the CIS would be retained and shared among the CIS Member Banks more than one year even if borrower is released because of the repayment.
2. Under the provisions of applicable laws and regulations, borrowers are entitled to have the access to own credit information and rights to rectification of incorrect information.



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**Ministry of Commerce**

លេខ ១១៧៥ ពណ.នកក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation - Religion - King**

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាអតិថិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ណាយស៍ ស្តារ ប្រដាក់សិន ហេវស៍**

NICE STARS PRODUCTION HOUSE Co.,Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8643/06P ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ហ្វែង សំអាច**

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទិស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៣៦ ផ្លូវលេខ ៨៧ ភូមិក្តោតជុំ សង្កាត់បឹងទំពុន ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ផលិតខ្សែភាយន្ត វីដេអូ CD

-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហ័រណ អាហារឈាមទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់យូរអង្វែងផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួលដុលសំភារៈ ទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកំរៃដើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងស្របចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃដើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលភ្ញៀវ

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដុះ កែច្នៃផលិតផល



-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៧.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



អ៊ឹម ស៊ីវ៉ន

**ចំណេញ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ





ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៧៦ ពណ.នតក

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាតំណែងបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **កំពត ស្ពេសល អ៊ីបេសេក ហ្សូន**  
KAMPOT SPECIAL ECONOMIC ZONE Co.,Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8664/06P ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ទិត្យ ឃុំ** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោកស្រី **ឃុំ ឆេងសៀង** អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ៤.០០០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ឃុំកោះតូច ស្រុកកំពត ខេត្តកំពត ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ័រណា អាហារិណាទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ  
-នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង  
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស  
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម  
-បោះពុម្ពផ្សាយ  
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ  
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូននិងថែកម្រៃថយទំនិញ  
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន



- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**ឯទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**គឹម ស៊ីថង**

**ចំណេញ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និង កីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ ✓
- សាលារដ្ឋតំណែង
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មខេត្តកំពត "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៤០ ពណ.នកក

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាសិទ្ធិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ម៉ាស្ត័រ ខ្មែរ ខនសាល់ អេន**  
MASTER KHMER CONSULTANT Co., Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8665/06P ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **តិក សុខា** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោកស្រី **ហ៊ុម សុខហេង** អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ១២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះសំណង់ថ្មី គ្មានលេខ ក្រុមទី៦ ផ្លូវលេខ២០០ សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សេវាផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មតាមគ្រប់រូបភាព និងពិគ្រោះយោបល់  
-សេវាវាយតម្លៃផលប៉ះពាល់បរិស្ថាន  
-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ័រណ អាហារ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ  
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង  
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះពិបាកជម្ងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-សេវាជំរកប្រើប្រាស់ ទឹកកក ពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាការពារប្រយោជន៍ក្នុងការប្រើប្រាស់ក្រៅប្រទេស  
-បោះពុម្ពផ្សាយ



- ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចំរើរណា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៧-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



កឹម ស៊ីថន

**ចំណុចទី១**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
Ministry of Commerce

លេខ ១១ ៤២

ពណ.នគក

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

សាខាក្រុមហ៊ុនបរទេសមួយត្រូវបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាស៊ីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : " **ម៉ែប ផេស៊ីហ្វិក វៀតណាម** "
  - " MAP PACIFIC ( VIETNAM ) Co., Ltd. "
- នាមករណ៍របស់សាខា : " **ម៉ែប ផេស៊ីហ្វិក វៀតណាម** "
  - " MAP PACIFIC ( VIETNAM ) Co., Ltd. "
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 343/06B ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- ២- នាយកសាខាក្រុមហ៊ុន : លោក NGUYEN HOANG DUNG " តតិយជន " នាយក  
លោក **ខែន ម៉េង** " តតិយជន " នាយករង
- ៣- ទីស្នាក់ការសាខា : ភ្នំពេញ សិនធ័រ បន្ទប់លេខ ៥៥១ ផ្លូវព្រះសីហនុ (២៧៤) កែងផ្លូវសុធារស (៣)  
សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
- ៤- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : នាំចូល នាំចេញ និងចែកចាយ ថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិត ជីសំរាប់លូតលាស់  
ស្លឹកគ្រប់ប្រភេទ
- ៥- សញ្ជាតិក្រុមហ៊ុន : វៀតណាម

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់សាខា ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**៧. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**  
**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**អ៊ឹម ស៊ី ថង**

**ចំណុច**

- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ-ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ-មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៤៣ ពណ.នគក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាសិទ្ធិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ដាសាន ខូ អិលធីឌី**

DASAN CO.,LTD.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8660/06P ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក KIM SEUNG HWAN ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោក KANG JUNG HOON អភិបាល  
លោក LEE SUNG HEE តតិយជន អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៣១៨ វិថីព្រះសីហនុ សង្កាត់វាលវែង ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ។

- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
- ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
  - សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ថាន ថ្នល់
  - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហវ័ណ អាហ័រណ៍ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
  - ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ
  - ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
  - បើកសាលារៀន
  - សេវាយកក់រំលែងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
  - សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
  - បោះពុម្ពផ្សាយ
  - ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
  - ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាប្រទេស និង ផ្សេងៗទៀត
  - សេវាយកក់រំលែងសារលើការដឹកជញ្ជូន
  - ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត



-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង

មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**៤. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**ចំណេញ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច អតិថិជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

**កឹម ស៊ី ថង**





ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៥៥ ពណ.នកក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

គ្រឹះត្រូវថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាអ្នកបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អ៊ីវ៉េស្ទាមភី (ខេមបូឌា) ខូ អិលធីឌី**  
ADVISER (CAMBODIA) CO.,LTD.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8651/06P ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ហួត ពុំ** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោកស្រី **ឡាយ រេនា** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ១៧ F ផ្លូវលេខ ៣៧១ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ ។

- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
- ទទួលរៀបចំតំរោងអាជីវកម្ម និងផែនការនានា
  - បើកសាលារៀន - ផ្តល់សេវាបង្រៀនរយៈពេលខ្លី ផ្នែកមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារ ធនធានមនុស្ស និងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ
  - ទទួលបកប្រែភាសាអង់គ្លេស បារាំង ខ្មែរ លើប្រធានបទទាក់ទងនឹងសេដ្ឋកិច្ច មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ គ្រប់គ្រង ធនាគារ និងធនធានមនុស្ស
  - សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម បែបបទធ្វើសារណា និងការសិក្សាស្រាវជ្រាវផ្សេងៗ
  - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
  - ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ - ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ
  - ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
  - ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
  - សេវាយកកំរៃជើងសារ ពាណិជ្ជកម្ម - តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាការងារជំនាញផ្នែកសេវាប្រទេស
  - សេវាជំរុញពាណិជ្ជកម្ម
  - បោះពុម្ពផ្សាយ
  - ផលិតខ្សែអាវប្រដាប់ដៃ CD





- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាការ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ទិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**ស្នេហាស្នេហា**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**គឹម ស៊ីវង**

**ចំណុច**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation - Religion - King

លេខ ១១៤៦

ពណ.នតក

គំរោងថ្មី ០២ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អង្គរ វិស្ណា ត្រាវែល**  
ANGKOR VISTA TRAVEL Co., Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8667/06P ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : **អ្នកស្រី តឿន បាងវណ្ណី**
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទិស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៥ E០ ផ្លូវលេខ ១០១ សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរណ អាហរណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួលដុលសំភារៈ ទំនិញ  
គ្រប់ប្រភេទ  
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង  
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-សេវាយកក់រំលែងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស  
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម  
-បោះពុម្ពផ្សាយ  
-ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD  
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាមកូន និងរថកងាយទំនិញ  
-សេវាយកក់រំលែងសារលើការដឹកជញ្ជូន



- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទិស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**៧.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



**គឹម ស៊ីថន**

**មិនទទួលបាន**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation - Religion - King

**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

លេខ ១១៤ ល ពណ.នគក

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាស៊ីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អេនធើន (ខេមបូឌា) អិលធើឌី**

ENERGINE ( CAMBODIA ) LTD.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 2903/06E ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **CHO CHOUL SOONG** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក **CHO BYUNGGEOL** អភិបាល

លោក **KO YOUNG GOUL** អភិបាល

លោក **KIM JEAN HO** អភិបាល

លោក **KIM SUNGTAI** អភិបាល

លោក **លីម គីអេង** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២.០០០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ១០៤ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ័រណា អាហារណាទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ  
គ្រប់ប្រភេទ

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកក់រំលែងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស



- សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
- បោះពុម្ពផ្សាយ
- ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកក់រៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៤-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីក្រុង  
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



កឹម ស៊ីវ៉ាន

**ចំណុចខ្លះ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៧៧ ពណ.នគក

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាស៊ីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ហេង សំណាង**

HENG SAMNANG Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8663/06P ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : **លោក រី សំណាង**

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ភូមិចំបក់មាស ឃុំបាក់ខែង ស្រុកមុខកំពូល ខេត្តកណ្តាល

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហវ័ណ អាហ័រណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាការការងារជូនអតិថិជនលើក្នុងអង្គការ

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត



- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតលើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៧. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



គឹម ស៊ី ថង

**ចំណេញ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាខេត្តកណ្តាល
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មខេត្តកណ្តាល "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ





**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**Ministry of Commerce**

លេខ ១១៤៧ ពណ.នគក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation - Religion - King**

គំរូលេខ ០៤ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាអតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **លីក ឈាង**

LIK CHHEANG Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 2901/06E ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវព័ន្ធកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក CHEN QIANG ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក CHEN YONGLI អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ២២ BE០E1 ផ្លូវលេខ២០៥ សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
  - មន្ទីរពិសោធន៍វិស្វាគម៍ រ៉ែដែក ដេវ៉ា និងរ៉ែដទៃទៀត
  - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ័រណ អាហារិណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - ទំនិញសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
  - ការជួលដាក់យ៉ាងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ - ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
  - បើកសាលារៀន
  - សេវាយក់រែងសារ - ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម - តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាជួសជុលប្រព័ន្ធបរិក្ខារពេទ្យ ពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាការងារជួសជុលកងទ័ព និងក្រៅប្រទេស
  - សេវាជួយពាណិជ្ជកម្ម
  - ព្រះពុទ្ធស្នាក់





- ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD
- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកក់រំដើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម-ពិសេសកែច្នៃដើមកៅស៊ូ ធ្វើគ្រឿងសង្ហារឹម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៧-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



កឹម ស៊ីថន

**ចំណុច១១**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

លេខ ១១ ៩១ ពណ.នគក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អិនធីប្រេន្តអ័រ អ៊ិនធើណេសិនណល**  
NTEGRATOR International Co., Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8645/06P ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ហួន ហេងស៊ីយា**
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ៨៦ ABE2 ផ្លូវលេខ ១៣ កែង១១៨ សង្កាត់ផ្សារកណ្តាលទី១ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
  - សេវាផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យា-អ៊ិនធើណេត- ផ្តល់សេវាកម្មភ្ជាប់បណ្តាញណេតវើក
  - សេវាជួយទ្រទ្រង់ និងថែរក្សាប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ
  - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ័រណ អាហារិណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
  - ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួលដុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
  - ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
  - ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
  - មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
  - បើកសាលារៀន
  - សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
  - សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្រុងនិងក្រៅប្រទេស
  - សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
  - បោះពុម្ពផ្សាយ
  - ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ



- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកកំរើជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**៧-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**កឹម ស៊ីវង**

**ចំណងជំនាញ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល-ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន -ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងវិប្រសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ -មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៩២ ពណ.នតក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាស៊ីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ តិចចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **សាន្ត សុខ ធីតេឡូបមេន (ខេមបូឌា )**  
(អេស.អេស.ធី.ស៊ី )

SAN SONG DEVELOPMENT ( CAMBODIA ) Co.,Ltd.  
( S.S.D.C )

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8674/06P ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦

មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **មាស សុខ**

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ០៨១៥ ផ្លូវជាតិលេខ៥ សង្កាត់ច្រាំងចំរើង ២ ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ ធីហ៍រណ អាហារ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
ពិសេសប្រេងឥន្ធនៈនិងហ្គាសគ្រប់ប្រភេទ-នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ  
គ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាក់មូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស



- សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
- បោះពុម្ពផ្សាយ
- ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
- សេវាយកក់វៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
- វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៥-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម  
រដ្ឋសន្និការ



គឹម ស៊ីថន

**ចំណុច**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

លេខ ១១៩៤ ពណ.នគក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation - Religion - King

គំរូលេខ ០៤ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០០៦

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាស៊ីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **រីច ស៊ីស តិចស៊ី អិលធីធី**  
RICH SOURCE PTE. LTD.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8657/06P ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **CHEW PONG HIN** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោកស្រី **អ៊ុន សី** អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទិស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៨២ EF ផ្លូវលេខ ៤១៤ សង្កាត់ទំនប់ទឹក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : - ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហ៍វណ អាហ៍រណ៍ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
- ការជួលដាក់យ៉ាងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ - ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ  
គ្រប់ប្រភេទ  
- ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង  
- ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ  
- មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ  
- បើកសាលារៀន  
- សេវាយកក់រៃជើងសារ - ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម - តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
- សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម  
- សេវាការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស  
- សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម  
- បោះពុម្ពផ្សាយ  
- ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD  
- ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស - សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ  
- សេវាយកក់រៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន  
- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់  
- ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលសំបុត្រ  
- វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ





-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

**៧-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



**កឹម ស៊ីថន**

**ចំណេញ**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**Ministry of Commerce**

លេខ ១១៩៦ ពណ.នតក

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation - Religion - King**

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសសង្គមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាអតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **វីស៊ីន អេស៊ី ខនស្ត្រាក់សិន**  
VISION ASIA CONSTRUCTION Co.,Ltd.
- អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 2904/06E ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៦
- មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក CHOI YONG JIN ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោក SOHN SIN WON អភិបាល  
លោកស្រី SOHN EUN KYUNG អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ១៤ ផ្លូវលេខ៣៣០ សង្កាត់បឹងកេងកងទី៣ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់  
-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហ័រណ អាហារ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-ការជួសជុលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ  
គ្រប់ប្រភេទ  
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-សេវាយកក់រៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្ទៃសេរីញវត្ត ពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាការងារជួសជុលដើម្បីដំឡើងប្រព័ន្ធប្រទេស  
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម  
-បោះពុម្ពផ្សាយ





-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចំរើរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រង មុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតលើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៧-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម



គឹម ស៊ីវ៉ាន

**ចំណុចទី១**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation - Religion - King

**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

លេខ ១១៩៤ ពណ.នតក

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៦

**ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**សូមបញ្ជាក់ថា :**

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជាអតិថិភ័យតាមលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

- ១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **វិស៊ីយ**  
VICHEY Co., Ltd.  
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 8668/06P ចុះថ្ងៃទី ០២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦  
មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត
- ២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **គួច ខេតិកភ័យស៊ី** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
លោក **ប៊ុន យុទ្ធា** អភិបាល  
លោកស្រី **លី គាត** អភិបាល
- ៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល
- ៤- ទិស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ២៥២ ភូមិព្រៃស្រី ឃុំស្វាយដង្កំ ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប ។
- ៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ និហវ័ណ អាហារិណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ  
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ  
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ  
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន ម៉ាស៊ីន ទីភ្នាក់ងារទេសចរណ៍  
រមណីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត  
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ  
-ការជួលដាក់ឃ្នាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ  
គ្រប់ប្រភេទ  
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ជាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម  
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ  
-បើកសាលារៀន  
-សេវាយកក់រៃដើងសារ ភាគហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម ភាគហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្ម  
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម



-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូនទំនិញ និងចែកចាយទំនិញ

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចំរើន : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសម្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

៧-ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋមន្ត្រីទី២



គឹម ស៊ី ថន

**បំណង**

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- ក្រសួងបរិស្ថាន
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាខេត្តសៀមរាប
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មខេត្តសៀមរាប "មុខការ"
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ